



Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Baucau
Edisaun Dezembru 2016

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baucau

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 10

Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD) - Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika	4
Artigu 145 (KP) - Ofensa ba integridade fízika simples	2
Artigu 140 Kódigu Penál (KP) - Omísídiu negligente	1
Artigu 154 Kódigu Penál (KP) & artigu 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD) - Maus tratus ba kónjuje	1
Artigu 146 (KP) - Ofensa ba integridade fízika grave	1
Artigu 296 (KP) - Pekulatu ho uzu	1
Totál	10

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 8

Tipu desizaun	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun artigu 68 Kódigu Penál	5

Omologa dezistensia keixa	2
Pena multa tuir artigu 67 hosi Kódigu Penál	1
Totál	8

3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 2

Razaun adiamentu	Númeru
Arguidu ho lezada la marka prezensa	1
Arguidu no testemuña la marka prezensa	1
Totál	2

4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 2

B. Deskripsaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:

1. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0032/16. MNLLA
 Kompozisaun Tribunál : Singular
 Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui
 Ministériu Públiku : Dra. Bemvinda do Rosario
 Defeza : Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
 Tipu desizaun : Pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1

Iha 1 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau liu hosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu DS hasoru nia feen, iha Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza katak iha 9 Jullu 2016, iha tuku 08.00 dader, arguidu ho kondisaun lanu, tebe dala 3 iha lezada nia kanotak no lori ai-bebak nia rohan baku dala 1 iha lezada nia inus, kauza kanek no ran. Lezada konsege halo tratamentu iha Centru Saúde Manatuto.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 35 letra (b) LKVD.

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklarata katak diak malu ona ho lezada no arepende ona nia hahalok. Iha parte seluk lezada kontinua mantein faktus sira iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, diak malu ona ho lezada no arepende ona nia hahalok. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2.

Enkuantu Defeza mós haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arepende ona nia hahalok no diak malu ona ho lezada. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebe adekuadu ba arguidu.

Depoizde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1.

2. Krime maus tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu	: 0006/15. VQU
Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dr. Jose Escorial Dr. Hugo da Cruz Pui Dr. Jose Quintao
Ministériu Públiku	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3

Iha 1 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura akordaun ba krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé envolve arguidu AM hasoru nia feen, iha Distritu Viqueque.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Jullu 2015, iha tuku 08.00 dader, sein motivu ne'ebé klaru arguidu rasta lezada nia liman no haruka lezada sai hosi uma. Iha 5 Outubru 2015, iha tuku 11.00 dader, arguidu tuku dala 1 iha lezada nia matan fukun, tuku dala 1 iha lezada nia ulun no tuku dala 2 iha lezada nia kotuk laran. Tuir mai iha 18 Outubru 2015, arguidu estraga lutu ne'ebé halo haleu uma no tebe odamatan dapur nian. Arguidu ho lezada separa ona antesde akontesementu ne'e.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba krime maus tratus ba kónjuje ho moldura penal tinan 2 to'o tinan 6 no konjuga ho artigu 35 letra (b) LKVD.

Iha julgamentu, arguidu hili direitu nonok, no wainhira Tribunál konfirma ho lezada, lezada kontinua mantein faktus sira iha akuzasaun Ministériu Públiku nian.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak, mezmú arguidu hili direitu nonok maibé lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3. Enkuantu Defeza husu ba Tribunál fó pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3.

3. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0008/16. MNLLA
Kompozisaun Tribunál : Singular
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui
Ministériu Públiku : Dra. Bemvinda do Rosario
Defeza : Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
Tipu desizaun : Pena multa US\$60.00

Iha 2 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau liuhosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JBX hasoru nia feen, iha Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza katak iha 6 Setembru 2016, iha tuku 20.00 kalan, arguidu tebe dala 1 iha lezada nia liman karuk, no rezulta lezada nia liman naklasak. Lezada konsege ba halo tratamentu iha Óspital Referral Baucau.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 35 letra (b) LKVD.

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun. Arguidu mós deklara katak depoisde akontesementu arguidu mak lori lezada ba óspital. Aleinde ne'e arguidu mós uza ai-moruk tradisionál kura lezada nia liman. Agora dadaun lezada nia liman diak fali ona no halo servisu hanesan bai-bain no deklara katak nia arepende ona nia hahalok.

Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun, lezada mós reforsa tan katak lezada nia liman diak los ona, arguidu rasik mak kura fali ho ai-moruk tradisionál

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, no arepende ona nia hahalok. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena multa ba arguidu.

Aleinde ne'e, Defeza haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arepende ona nia hahalok. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuaudu ba arguidu.

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$120 no sei selu 0.50 sentavus kada loraun durante loraun 120. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loraun 80 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e.

4. Krime ofensa ba integridade fizika simples

Nú. Prosesu : 0011/16. MNLCL
Kompozisaun Tribunál : Singular

Juis : Dr. Jose Escorial
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopez
Defeza : Dr. Jonas Henrique da Costa (Defensória Pública)
Tipu desizaun : Omologa pedidu dezistencia keixa

Iha 5 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau liuhosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamentu tentativa konsiliaisaun ba krime ofensa ba integridade fizika simples ne`ebé envolve arguidu FC hasoru lezadu DC, iha Sub-distritu Laklo, Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

Iha prosesu tentativa konsiliaisaun ne`e, arguidu husu diskulpa ba lezadu tanba entre arguidu no lezadu sei iha relasaun familia. Tanba ne`e lezadu husu ba Tribunál atu deziste nia-keixa hasoru arguidu.

Ministériu Públiku no Defeza apresia no konsidera akordu ne`ebé parte rua decide ona no husu ba Tribunál atu omologa akordu ne`e.

Bazeia ba akordu hosi parte rua no pedidu dezisténsia keixa hosi lezadu, Tribunál konsidera no omologa akordu hosi pedidu dezisténsia keixa ne`e.

5. Krime ofensa ba integridade fizika simples

Nú. Prosesu : 0029/16. MNLLA
Kompozisaun Tribunál : Singular
Juis : Dr. Jose Escorial
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopez
Defeza : Dr. Jonas H da Costa (Defensória Pública)
Tipu desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 6 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau liuhosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ne`ebé envolve arguidu AhdS hasoru AdS, iha Sub- distritu Manatuto, Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza katak iha 30 Jullu 2016, iha tuku 15.30 lokraik, arguidu silu lezadu nia liman ba kotuk no lori liman sikun fai dala 1 iha lezadu nia kotuk laran, no kauza lezadu monu ba rai. Kazu ne`e akontese tanba lezadu haruka nia subriña hamos dalan atu maromak tama uma no arguidu dehan labele tanba antes ne`e sira iha ona problema kona-ba rai.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

Iha julgamentu, arguidu deklara katak iha akontesementu ne`e arguidu atu ba banku. Iha dalan arguidu haree lezadu kaer hela katana ho sabit, tanba ne`e arguidu husu ba lezadu atu halo saida no arguidu ho lezadu hahú haksasuk malu, derepentni lezadu nia oan mai hosi

kotuk tuku dala 1 iha arguidu nia kanuruk no tuku dala 1 iha arguidu nia matan. Tanba ne'e, arguidu halo reazem hasoru lezadu no dudu lezadu monu ba rai.

Wainhira Tribunál konfirma ho lezadu kona-ba faktus sira iha akuzasaun, lezadu kontinua mantein faktus sira iha akuzasaun Ministériu Públiku nian.

Testemuña Izabel Cabral do Santos (lezadu nia feen) deklara katak iha akontesementu ne'e testemuña haree arguidu ho lezadu diskute malu no arguidu lori liman sikun fai dala 1 iha lezadu nia kotuk laran.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak, mezmú arguidu nega faktus hotu iha akuzasaun, maibé lezadu kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun no reforsa mós hosi testemuña. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun maibé nia ezekusaun ba suspensaun.

Enkuantu Defeza haktuir katak bazeia ba deklrasaun arguidu nian katak iha akontesementu ne'e lezadu nia oan mak tuku uluk arguidu ho nune'e arguidu dudu lezadu. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuaudu ba arguidu.

Depoisode avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 no selu mós kustu judisial US\$10.00.

6. Krime ofensa ba integridade fizika grave

Nú. Prosesu	: 0006/15. MNNTB
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose Quintao Dr. Antonio Fonseca Dr. Hugo da C. Pui
Ministériu Públiku	: Dra. Bemvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3

Iha 16 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika grave ne'ebé envolve arguidu BMS hasoru lezadu MT, iha Sub-distritu Natarbora, Distritu Manatuto.

Ministériu Públiku akuza katak iha 15 Maiu 2015, iha tuku 12.00 meudia, lezadu atu ba haree karau. Wainhira too iha dalan klaran, derepente lezadu rona kilat manu tarutu hakfodak kilat musan kona kedas lezadu nia kalilin parte loos no kauza kanek no ran sai. Lezadu nia familia konsege lori lezadu ba Centru Saúde Natarbora, transfere ba Manatuto no ikus mai tenke transfere lezadu ba Ôspital Guidu Valadares. To'o agora kondisaun lezadu nian la diak no agora dadaun kilat musan sei metin hela iha lezadu nia pulumaun too agora doutor sira seidak bele hasai kilat musan hosi lezadu nia isin.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 146 alinea b no e Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika grave ho moldura penal tinan 2 too tinan 8.

Iha julgamentu, arguidu deklara katak momentu ne'e arguidu tau masa citra nia fatin iha liur no hatur kilat manu iha janela leten hodi tiru masa citra ne'e no arguidu la haree lezadu tanba lezadu lao iha dalan ne'ebé ai-funan taka metin. Derepente lezadu hakilar foin mak arguidu hakfodak, la kleur polisia too kedas fatin akontesementu no lori kedas arguidu ba iha Eskuadra Polisia Natarbora. Iha parte seluk lezadu kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak dalan ne'ebé lezadu lao ne'e dalan públiku no agora dadaun kilat musan sei metin hela iha lezadu nia pulumaun no wainhira lezadu kaer servisu ruma sente moras. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 4 ba arguidu.

Enkuantu Defeza haktuir katak bazeia ba arguidu nia deklarasaun haree katak arguidu laiha intensaun atu tiru lezadu. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3.

7. Krime omisídiu negligente

Nú. Prosesu	: 0036/15.BCSTR
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Afonso Carmona
Ministériu Públiku	: Dr. Luis H Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende tinan 3

Iha 22 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime omisídiu negligente ne'ebé envolve arguidu MB hasoru lezada VSBB, iha Sub-distritu Baucau Vila, Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 25 Abril 2015, iha tuku 08.30, arguidu lori kareta tenki bee nian atu ba kuru bee iha be matan Tirilolo. Wainhira too iha Pertamina Runorma nia oin, derepente lezada halai korta hosi mikrolet ne'ebé para hela nia kotuk, nune'e kareta ne'ebé arguidu lori nia roda kotuk parte loos sama lezada nia ulun too rahun, no lezada mate kedas iha fatin akontesementu. Depoisde ne'e arguidu ba intrega-an kedas iha Polisia Eskuadra Baucau.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 140 alinea 1 Kódigu Penál kona-ba krime omisídiu negligente ho moldura penal too tinan 4 ka multa konjuga ho Lei Kódigu ba Estrada artigu 24, 25 alinea 1 letra (f) no artigu 29.

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak foin primeira-vez komete krime, diak malu ona ho familia lezada no arguidu mós ajuda ona despeza ba lezada nia prosesu funeral ho valor osan US\$3.350.00 no karau metan 1.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak arguidu ajuda ona despeza ba lezada nia prosesu funeral no fo mós ho karau 1. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Enkuantu Defeza haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, diak malu ona ho lezada nia familia, arguidu mós ajuda osan ba lezada nia prosesu funeral no foin primeira-vez komete krime. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekua ba arguidu.

Depoizde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3 no selu mós kustu judisial US\$ 60.00.

8. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0059/16. BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ercilia de Jesus
Ministériu Públiku	: Dr. Alfonso Lopez
Defeza	: Dr. Antonio Fernandes (Defensória Pública)
Tipu desizaun	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 28 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ne'ebé envolve arguidu FA hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 31 Agostu 2016, iha tuku 20.00 kalan, arguidu basa dala 1 iha lezada nia kabas parte loos, no lezada mós fila tuku dala 1 iha arguidu nia kabas. Hafoin ida-ne'e arguidu tebe tan dala 1 iha lezada nia liman, lori fatuk tuda dala 1 iha lezada nia kotuk laran, no kauza lezada nia liman parte karuk tohar no lezada konsege ba halo tratamentu iha Ôspital Referral Baucau.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no 36 LKVD.

Iha julgamentu, arguidu deklara katak iha faktus balu loos no balu laloos. Faktus ne'ebé laloos mak lezada nia liman la tohar. Arguidu mós deklara katak diak malu ona ho lezada, arepende ona nia hahalok no foin primeira-vez komete krime.

Iha parte seluk lezada kontinua reforsa deklarasaun arguidu nian katak iha akontesementu ne'e lezada nia liman la tohar maibé bubu no moras deit.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak arguidu konfesa deit faktus ne'ebé arguidu komete no reforsa mós hosi lezada. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun ho ezekusaun suspensaun.

Enkuantu Defeza mós haktuir katak arguidu konfesa deit faktus ne'ebé nia komete, arepende ona nia hahalok no foin primeira-vez komete krime. Tanba ne`e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

Depoide avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 no selu mós kustu judisial US\$10.00.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio
Executive Director of JSMP
E-mail : luis@jsmp.tl